

UNITÉ PASTORALE NOTRE-DAME

OUR LADY PASTORAL REGION



Crysler

Messes du week-end / Weekend Masses

Samedi / Saturday

5:00 pm English - Moose Creek

Dimanche / Sunday

9:00am Français - Crysler
10:30 am Français - Moose Creek

Cimetière - Moose Creek - Cemetery

Mme Madeleine Gour: 613-538-5445

M. Ernest Brisson: 613-538-2322

Cimetière - Crysler - Cemetery

M. Gérard Landry: 613-987-5533

Mme Christine Matamoros:

613-987-2473

Maladie - sickness: onction - anointing

Communion aux malades –

Communion to the shut-ins

Communiquer avec le curé.

Contact the Parish Priest.

Baptême - Baptism:

Communiquer avec le curé.

Contact the Parish Priest.

Mariage - Marriage:

Veillez avertir une année à l'avance. Please advise one year in advance.

Confessions: Moose Creek: Samedi/Saturday: 4:30pm



Moose Creek

Père/Rev. Cyriaque Balla, Prêtre-curé/Parish Priest

Paroisse Notre-Dame-des-Anges

Our Lady of the Angels Parish

C.P. 280

Moose Creek, ON

K0C 1W0

Téléphone: 1-613-538-2348

Fax: 1-613-538-2970



Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire

Our Lady of the Rosary Parish

C.P. 279

Crysler, ON

K0A 1R0

Téléphone: 1-613-987-2870

Fax: 1-613-538-2970

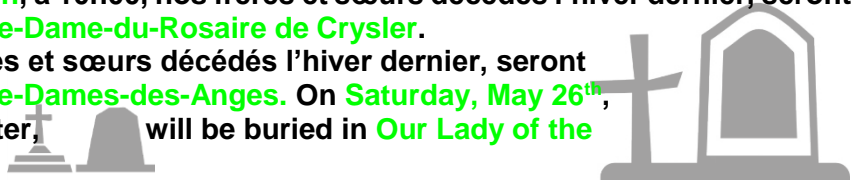
SAMEDI / SATURDAY		APRIL 28 2018	
5:00pm	Moose Creek	Paroissiens/Parishioners	
DIMANCHE/SUNDAY		5^e DIMANCHE DE PÂQUES B / 5th EASTER SUNDAY B	
		AVRIL 29 2018	
9:00am	Crysler	Johanne Sanscartier (2^eann.) & Marcel Marleau (1^{er}ann.)	Toni Landry
		1) Laurent Dignard	Quête aux funérailles
		2) Robert Facette	Jacques Meilleur
		3) Ernest Legault	Gisele & Normand
1:00pm		Baptême de Elena Gabrielle Benoit Baptism	
10:30am	Moose Creek	1) Thérèse Cadieux	Danny & Louise Conway
		2) Jacques & Betty Théoret	Paulette Tessier & Famille
		3) Archie Sabourin	Quête aux funérailles
		Baptême de Silas Arthur Adam Baptism	
LUNDI / MONDAY		AVRIL 30 2018	
8:00am		PAS DE MESSE - NO MASS	
MARDI / TUESDAY		Saint Joseph, le Travailleur/ Saint Joseph the Worker	
		MAY 1st 2018	
8:45am	Crysler	**Armand Cloutier	André & Marie Cloutier
7:00pm	Moose Creek	Conseil Paroissial des Finances – Parish Finance Council	
MERCREDI / WEDNESDAY		Saint Athanase, Évêque et Docteur de l'Église	
		MAI 2 2018	
7:00pm	Moose Creek	**For the intentions of CWL Families and Members	
7:30pm		CWL Meeting	
JEUDI / THURSDAY		Saints Philippe et Jacques, Apôtres/Saints Philip and James, Apostles	
		MAY 3 2018	
8:45am	Crysler	**Henri Lafèche	Quête aux funérailles
	Moose Creek	Retraite des élèves de La Source, Notre-Dame et St-Albert	
VENDREDI / FRIDAY		MAI 4 2018	
8:00am	Moose Creek	**Antoon Vander Wielen	Joan Lawson and Family
SAMEDI / SATURDAY		MAY 5 2018	
5:00pm	Moose Creek	Annette Quesnel	Aurèle & Jasmine Sabourin
DIMANCHE/SUNDAY		6^e DIMANCHE DE PÂQUES B / 6th EASTER SUNDAY B	
		MAI 6 2018	
9:00am	Crysler	1) Rolland Benoit	Quête aux funérailles
		2) Roger Ouimet	Nicole Ouimet & Les Enfants
		3) Armand Cloutier	Son épouse Cécile
10:30am	Moose Creek	Paroissiens/Parishioners	

MESSE AVEC BENEDICTION DES MOTOCYCLETTES : L'hiver a été ardu et très long. Nous avons hâte que l'été arrive pour sortir nos motos. Notre paroisse, Notre-Dame-des-Anges de Moose Creek, vous donne cette opportunité le dimanche, 3 juin 2018, à 10h30, avec sa célébration eucharistique qui sera suivie de la Bénédiction des motos et des casques, au stationnement de l'église. Veuillez transmettre ce message à tous les motocyclistes que vous connaissez.



VOCATIONS: Last week, we celebrate the World Day of Prayer for Vocations. The world needs leaders with courage and integrity. The Church needs good leaders as well, leaders who will unselfishly care for the needs of God's people and minister to them. If you feel God is calling you to the priesthood, religious life or deaconate, call or speak with your Parish Priest. He will guide you.

ENTERREMENTS COMMUNAUTAIRES DE MOOSE CREEK ET DE CRYSLER: On Saturday, May 19th, 2018, at 10:30am, our deceased brothers and sisters of last winter will be buried in **Our Lady of the Rosary Parish cemetery** in Crysler. Le **Samedi 19 mai prochain**, à 10h00, nos frères et sœurs décédés l'hiver dernier, seront enterrés dans le cimetière de la paroisse **Notre-Dame-du-Rosaire de Crysler**. Le **samedi 26 mai prochain**, à 10h00, nos frères et sœurs décédés l'hiver dernier, seront enterrés dans le cimetière de la paroisse **Notre-Dames-des-Anges**. On **Saturday, May 26th**, our deceased brothers and sisters of last winter, will be buried in **Our Lady of the Angels Parish cemetery**, at 10:00am.



CONCERT D'ORGUE GRATUIT A L'EGLISE ST. JOHN : Le dimanche 6 mai à 19h, l'église presbytérienne St. John à Cornwall accueillera un concert d'orgue gratuit mettant en vedette Nicholas Walters de Renfrew. Il poursuit actuellement une maîtrise en interprétation de l'orgue à l'Université McGill. L'année dernière, il a remporté le Concours d'orgue Lynnwood Farnam à Montréal, en plus de nombreux autres prix et réalisations.

Chevaliers de Colomb
Grand Chevalier : Frère Luc Breton
Conseil 6809 - Notre-Dame-du-Rosaire
Crysler - North Stormont
 Tél. Maison : 613-987-2537 • Courriel : cryslerman@hotmail.com



Montcalm & Associates
Financial Group

Investment Portfolio Managers
Comprehensive Financial Planning
Estate/Succession Planning
Asset sale consultants (business, farm)
Company/employee benefit plan managers
Independent investment advisors

2114 Valley Street, Moose Creek, ON
Tel.: 613-538-2424 Toll Free 1-877-999-8521
www.montcalmassociates.com

VILLENEUVE
Water Supply

Clean, clear water for: Wells • Cisterns • Pools • Etc.
Eau propre et claire pour: Puits • Réservoirs • Piscines • Etc.

Contact: Suzie
17504 Dyer Rd.
Maxville, ON K0C 1T0

613.538.2461
Fax: 613.538.2452

ROXBOROUGH
BUS LINES LTD.

"Over 40 Years of Transporting Your Children Safely"

MAIN OFFICE
17504 DYER RD., MAXVILLE, ONT. K0C 1T0
TEL: 613 538-2461

104 VIAU ST., ALEXANDRIA, ONT. K0C 1A0
TEL: 613 525-1443

1546 BASELINE RD., CLARENCE CREEK, ONT. K0A 1N0
TEL: 613 488-2337

C.R.P. THEORET
FARM & LIVESTOCK SERVICES LTD.

CONRAD 613-538-2595
RAYMOND 613-538-1036
PATRICK 613-223-6557
CEL: 613-223-6549

S.D.&G.
MILK TRANSPORT LTD.

Theoret Family
Raymond, Nicole, Jason & Phillip

613 538-MILK (6455)
16705 County Rd. 15, Box 248
Moose Creek, ON K0C 1W0

Maison Funéraire & Chapelle
LAFLEUR
Funeral Home & Chapel

Casselton, Ontario
Tel: 613 764-3286
Dir. I. Lafleur
Dir. D. Lafleur

Embrun, Ontario
Tel: 613 443-3286
Dir. E. Lafleur

www.cigale.ca
613-937-2913

Literie & Art de la table

Diane et Jean Stöckli
Boutique en ligne
avec un service personnalisé

Rolland & Sons
Plumbing & Heating Inc.

-Furnace and boiler service
-Pumps and pressure systems
-Water treatments

613-527-2029 Cell 613-551-0338

PIERRE RICHER
PLUMBING INC.

FULLY LICENSED - PUMPS
SEWAGE SYSTEMS
WATER CONDITIONING - CENTRAL VAC
WATER & SEWER CONNECTION

P.O. BOX 339, CRYSLER, ONT. K0A 1R0
P.P. RICHER, President 613 987-2963

Auto Value
Centre de Service Certifié

11 QUEEN ST.
CRYSLER, ONTARIO K0A 1R0
TEL: 613 987-2174

CRYSLER AUTOMOTIVE CENTRE

MARIO ST-PIERRE
PRESIDENT

GEA
Serving you for a better world

Kautonen's DAIRY SUPPLY INC.

Office: 1 613 538 2559
Fax: 1 613 538 2714
dairy@ontarioeast.net

1760 Hwy. 138
Moose Creek ON K0C 1W0
gea.com

RAY Provost & SON
CARTAGE CO. LTD.

HyHoe * Bulldozer * Backhoe * Truck Rental
Screened Top Soil * Muck * Crushed Stone * Sand
Gravel * Water Sewer Connection * Minor Road Work
Septic Design & Installation

1632 County Rd. 12, Crysler, Ont. K0A 1R0
E-mail: info@provostcartage.ca
Tel.: 1-800-438-9204

Ch

Claude Quesnel

Crysler Home Centre

P.O. Box 10
68 Charles St.
Crysler, ON
K0A 1R0

T 613 987 2802-3
F 613 987 5620

HELPING YOU FIND THAT PERFECT HOME

STORM
STORM REALTY
Real Estate Brokerage - Independently Owned and Operated

PATRICK PIETTE
Sales Representative
Direct: 613-662-6263
patpiette@thatperfecthomeforyou.com

www.thatperfecthomeforyou.com

MACEWEN

MacEWEN PETROLEUM INC.

18 Adelaide Street
P.O. Box 100
Maxville, ON K0C 1T0
www.macewen.ca

Office: 613-527-2100
Office: 800-267-7175
Cell: 613-551-2265
Fax: 613-527-2728

Esthétique
Lynne Lafèche
Esthetics
Lynne Lafèche
Esthetician / Esthéticienne
C.P./Box 3
Conc. 8-9 #15286
Crysler ON K0A 1R0
613 987-5288
lynne.lafèche@xplomet.com
www.fifthavenuecollection.com/llafèche

613 538-2897
613 930-1224 Cell

"FREE ESTIMATES"

Adriaan Delhey Excavating
SHOVEL RENTAL
BASEMENTS • DITCHING • SEWERS

P.O. BOX 185, Conc. #7
MOOSE CREEK, ONT.
K0C 1W0

Moose Creek Cement Products
(2006) Limited

Septic Tank Pumping
Septic & Holding Tanks
All Weeping Bed Supplies
Catch Basins & Covers
Well Tiles & Covers
Parking Lot Curbs
Sidewalk & Patio Slabs
Transformer Vaults
Sign & Light Bases

Rob MacLellan
President

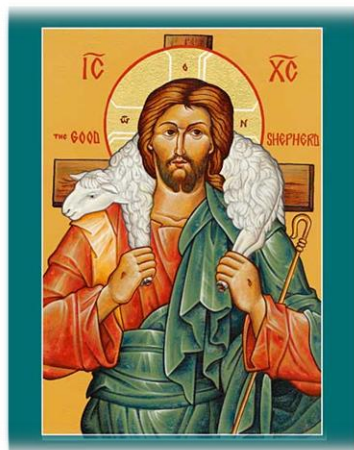
MOOSE CREEK
CEMENT PRODUCTS
(2006) LIMITED
538-2381

Phone: 613 538-2381 Fax: 613 538-4870

Encouragez nos commanditaires!! - Support our sponsors!!

Sunday Collection
Our Lady of the Angels,
Sunday, April 22nd 2018

Sunday Envelopes: \$550.00
Loose: \$25.50
Vocations: \$226.00
Loto – Moose Creek:
Gagnante / Winner: \$50
Suzelle Bazinet



Quête du dimanche
Notre-Dame-du-Rosaire
Dimanche 22 avril 2018

Enveloppes : \$235.00
Monnaie: \$51.85
Vocations: \$25.00
Loto – Cryler:
Gagnant / Winner: \$50
Gilles Sabourin

Merci beaucoup! Thank you very much
(Site internet/Web Site:
<http://www.ndr-cryler>



DEUX NOUVEAUX MEMBRES DANS NOTRE UNITÉ PASTORALE NOTRE-DAME:

Nous sommes heureux d'accueillir ce dimanche, 29 avril 2018, deux nouveaux membres dans notre Unité pastorale. A la messe de 10h30, à l'église Notre-Dame-des-Anges, **Silas Arthur Adam** recevra le sacrement du baptême. Silas est le fils de Julien et Erica Adam de Moose Creek. A 13h00, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire, **Elena Gabrielle Benoit** recevra le sacrement du baptême. Elena est la fille de Joel et Chloé Benoit. Félicitations aux heureux parents. Gardons-les dans nos prières.

TWO NEW MEMBERS FOR OUR PASTORAL UNIT COMMUNITY:

We are happy to welcome this Sunday, April 29th, 2018, two new members in our Pastoral Unit Community. During 10:30am Mass, in Our Lady of the Angels Church, **Silas Arthur Adam** will receive the Sacrament of Baptism. At 1:00pm, in Our Lady of the Rosary Church, **Elena Gabrielle Benoit** will receive the Sacrament of Baptism. Congratulations to their parents! Please, keep them in your prayers.

BLESSED SACRAMENT PARISH BREAKFAST: come to Blessed Sacrament Parish breakfast on Sunday, May 6th, in the parish hall, from 9:00am. to 12:00 noon. COST: FREE WILL OFFERING. Hosted by the Knights of Columbus Round Table and Blessed Sacrament Ladies Auxiliary.

C-WAY SOUNDS AND BLESSED SACRAMENT PARISH are hosting a Spaghetti Dinner with music and singing. Everyone is invited on June 16th, 2018 from 6:00pm to 9:00pm for a fun evening. C-Way Sounds will have a variety of Barbershop Quartet music, and the Knights of the Roundtable will be hosting at the same time a Pasta Dinner. CASH BAR available... Come join us! Everyone is Welcome. God Bless!

BBC DOCUMENTARY WITH THE FRANCISCAN FRIARS: Everyone will enjoy and are welcome to attend a BBC Documentary with the Franciscan Friars of the Renewal featuring our own Father Gabriel Joseph Kyte from Long Sault, On May 4th, 2018, at Our Lady of Grace Church Hall, in Ingleside at 7pm. Grab a friend, neighbour, children and grandkids for a professionally done one hour film outlining the great work being done by the Friars who focus on the poor and homeless while rebuilding communities with the Lord's JOY! Informative, Entertaining and Inspiring. Admission is FREE. Non-Perishable donation will be appreciated.

LA MARCHÉ POUR LA VIE – MARCH FOR LIFE: Pro-Life Cornwall Pro-Vie invites everyone to join us to take part in the March for Life in Ottawa on Thursday, May 10th. There is no cost for the bus if you want to join us. The bus leaves from Walmart (North parking lot) at 7:30am with stops in St. Andrews and Monkland. It will leave Ottawa at 4:00pm. Wear comfortable shoes and bring a lunch. For more information and/or to make a bus reservation please call the office at 613-937-0536 or Joan at 613-931-2087.

Pro-Life Cornwall Pro-Vie vous invitent à prendre part à la Marche pour la Vie, le 10 mai 2018. Pas de frais pour l'autobus si vous souhaitez nous accompagner. Départ de Cornwall: 7h30 (Stationnement Walmart). Un arrêt à St. Andrews et un autre à Monkland. Départ d'Ottawa: 16h00. De bonnes chaussures confortables sont recommandées, ainsi que votre propre goûter. Pour de plus ample information ou pour réserver votre place, contacter le bureau au 613-937-0536 ou Joan au 613-931-2087.

ST. COLUMBAN'S CATHOLIC WOMEN LEAGUE MOTHER'S DAY MARKET: Please attend our special sale to honour Mothers' of a kinds, on Saturday, May 12th, 2018, from 8:00am to 12pm. Everyone is invited. There will be a bake table, a large variety of perennial plants, books and cd's, jewelry and women's accessories. There will be many other items which would make a nice gift for mothers and also of interest to all women. A Silent Auction will feature a variety of items. Come to St. Columban's School, on Augustus St.